Источник: ИС ПАРАГРАФ, 19.06.2014 09:50:01

ИСО 14001:2004 (РР)  
   
системы экологического менеджмента.   
требования и руководство по применению

Второе издание 2004-11-15

**Версия перевода: 20.01.2005**

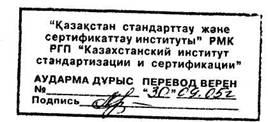
КОМИТЕТ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

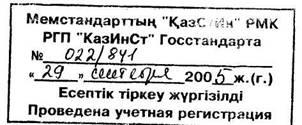
РЕСПУБЛИКАНСКОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ

«КАЗАХСТАНСКИЙ ИНСТИТУТ СТАНДАРТИЗАЦИИ И

СЕРТИФИКАЦИИ (РГП «КАЗИНСТ»)

Per. № 1 от 30.09.2005                                                                                                      Группа МКС:





Перевод аутентичен оригиналу



ISO 14001 Второе издание 2004-11-15

Переводчик:

Редактор: Касымова А.А.

Кол-во стр.: 44

Кол-во табл.: 4

Перевод выполнен: 20.01.2005

Редактирование выполнено: 30.09.2005



|  |
| --- |
|  |

Номер для ссылки ISO 14001

ISO 14001:2004(Е)

Содержание

[Предисловие](jl:30042702.4 )

[Введение](jl:30042702.5 )

[1. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ](jl:30042702.100 )

[2. НОРМАТИВНЫЕ ССЫЛКИ](jl:30042702.200 )

[3. ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ](jl:30042702.300 )

[4. ТРЕБОВАНИЯ К СИСТЕМЕ ЭКОЛОГИЕСКОГО МЕНЕДЖМЕНТА](jl:30042702.400 )

[4.1. Общие требования](jl:30042702.401 )

[4.2. Экологическая политика](jl:30042702.402 )

[4.3. Планирование](jl:30042702.403 )

[4.3.1. Экологические аспекты](jl:30042702.40301 )

[4.3.2. Требования законов и другие требования](jl:30042702.40302 )

[4.3.3. Цели, задачи и программа(ы)](jl:30042702.0 )

[4.4 Внедрение и функционирование](jl:30042702.404 )

[4.4.1 Ресурсы, обязанности, ответственность и полномочия](jl:30042702.40401 )

[4.4.2. Компетентность, подготовка и осведомленность](jl:30042702.40402 )

[4.4.3 Связь](jl:30042702.40403 )

[4.4.4. Документация](jl:30042702.40404 )

[4.4.5. Управление документацией](jl:30042702.40405 )

[4.4.6. Управление операциями](jl:30042702.40406 )

[4.4.7. Подготовленность к аварийным ситуациям и реагирование на них](jl:30042702.40407 )

[4.5 Проведение проверок](jl:30042702.405 )

[4.5.1 Мониторинг и измерение](jl:30042702.40501 )

[4.5.2. Оценка соответствия](jl:30042702.40502 )

[4.5.3. Несоответствие, корректирующие и превентивные действия](jl:30042702.0%20)

[4.5.4. Управление записями](jl:30042702.40504 )

[4.5.5. Внутренний аудит](jl:30042702.40505 )

[4.6. Анализ со стороны руководства](jl:30042702.406 )

[Приложение А (информативное). Руководство по применению требований настоящего международного стандарта](jl:30042702.1 )

[А. 1 Общие требования](jl:30042702.1100 )

[А.2 Экологическая политика](jl:30042702.1200 )

[А.З Планирование](jl:30042702.1300 )

[А.3.1 Экологические аспекты](jl:30042702.1301 )

[А.З.2 Требования законов и другие требования\*](jl:30042702.1302 )

[А.3.3 Цели, задачи и программа(ы)](jl:30042702.1303 )

[А.4 Внедрение и функционирование](jl:30042702.1400 )

[А.4.1 Ресурсы, обязанность, ответственность и полномочия](jl:30042702.1404 )

[A.4.2 Компетентность, подготовка и осведомленность](jl:30042702.1402 )

[А.4.3 Связь](jl:30042702.1403 )

[А.4.4 Документация](jl:30042702.1404%20)

[А.4.5 Управление документацией](jl:30042702.1405 )

[А.4.6 Управление операциями](jl:30042702.1406 )

[А.4.7 Подготовленность к аварийным ситуациям и реагирование на них](jl:30042702.1407 )

[А.5 Проведение проверок](jl:30042702.1500 )

[А.5.1 Мониторинг и измерение](jl:30042702.1501 )

[А.5.2 Оценка соответствия](jl:30042702.1502 )

[А.5.3 Несоответствие, корректирующее и предупреждающее действия](jl:30042702.1503 )

[А.5.4 Управление записями](jl:30042702.1504 )

[А.5.5 Внутренний аудит](jl:30042702.1505 )

[А.6 Анализ со стороны руководства](jl:30042702.1600 )

[Приложение В (информативное). Связи между ИСО 14001:2004 и ИСО 9001:2000.](jl:30042702.2 )

[Библиография](jl:30042702.3 )

Предисловие

Международная организация по стандартизации (ИСО) является всемирной федерацией национальных органов по стандартизации (членов ИСО). Работа по подготовке международных стандартов обычно проводится в технических комитетах ИСО. Каждый член ИСО, проявляющий интерес к разработкам, для проведения которых создавались ТК, имеет право быть представленным в этом комитете. Международные организации, правительственные и неправительственные организации, взаимодействующие с ИСО, также принимают участие в работе. По всем вопросам стандартизации в области электротехники ИСО работает в тесном сотрудничестве с Международной электротехнической комиссией (МЭК).

Международные стандарты разрабатываются в соответствии с правилами, приведенными в директивах ИСО/МЭК, часть 2.

Основная задача технических комитетов состоит в подготовке международных стандартов. Проекты международных стандартов, принятые ТК, рассылаются комитетам-членам для голосования. Их опубликование в качестве международных стандартов подлежат утверждению, по меньшей мере, 75% комитетов-членов, принимающих участие в голосовании.

Следует обратить внимание на то, что некоторые элементы настоящего международного стандарта могут быть объектом патентных прав. ИСО не должно нести ответственность за идентификацию отдельного права или всех таких патентных прав. Международный стандарт ИСО 14001 был подготовлен Подкомитетом ПК 1 "Системы экологического менеджмента" Технического комитета ИСО/ТК 207 "Экологический менеджмент".

Настоящие второе издание аннулирует и заменяет собой технически пересмотренное первое издание (ИСО 14001:1996).

Введение.

Различного рода организации становятся все более заинтересованными в том, чтобы добиться устойчивой экологической результативности и демонстрировать ее, контролируя воздействие своей деятельности, продукции или услуг на окружающую среду, согласующейся со своей экологической политикой и экологическими целями. Организации занимаются этим в условиях все большего ужесточения законодательства, развития экономической политики и других мер, направленных на охрану окружающей среды, а также в условиях общего роста озабоченности заинтересованных сторон вопросами охраны окружающей среды и устойчивого развития.

Многие организации провели экологический "анализ" или "аудит", чтобы оценить свою экологическую результативность. Однако сами по себе эти "анализы" и "аудиты" могут оказаться недостаточными для того, чтобы обеспечить организации уверенность в том, что ее результативность не только удовлетворяет, но и в дальнейшем будет соответствовать требованиям законов и ее политики. Чтобы быть действенными, эти "анализы" и "аудиты" должны проводиться в рамках структурированной системы менеджмента, внедренной в организации.

Международные стандарты, распространяющиеся на экологический менеджмент, предназначены для обеспечения организаций элементами результативной системы экологического менеджмента (СЭМ), которые могут объединяться с другими требованиями менеджмента с тем, чтобы содействовать организациям в деле достижения экологических и экономических целей. Эти стандарты, так же как и другие международные стандарты, не предназначены для использования в целях создания нетарифных барьеров в торговле либо увеличения или изменения обязательств организации, налагаемых на нее законом.

В настоящем Международном стандарте установлены требования к системе экологического менеджмента, позволяющие любой организации разработать и внедрить политику и цели, учитывающие требования законов и информацию о значимых экологических аспектах. Международный стандарт разработан таким образом, чтобы его можно было применять к организациям любого типа и размера с учетом различных географических, культурных и социальных условий. Модель такого подхода показана на рис. 1. Успех системы зависит от обязательств, взятых на себя на всех уровнях и всеми подразделениями организации, и особенно ее высшим руководством. Такого рода система дает организации возможность разработать экологическую политику, определить цели и процессы, чтобы добиваться выполнения взятых в рамках политики обязательств, принимать необходимые меры для повышения своей экологической результативности и продемонстрировать соответствие своей системы требованиям настоящего Международного стандарта. Общая цель настоящего Международного стандарта заключается в том, чтобы поддержать меры по охране окружающей среды и предотвращению ее загрязнения при сохранении баланса с социально-экономическими потребностями.

Следует заметить, что многие требования могут быть рассмотрены одновременно или к ним можно повторно обращаться по отдельности с целью переосмысления в любой момент.

Во втором издании данного Международного стандарта основное внимание уделено разъяснению первого издания, и должное внимание было уделено положениям ИСО 9001 с тем, чтобы повысить совместимость этих двух стандартов для удобства пользователей.

Для простоты использования пункты в разделе 4 основной части настоящего Международного стандарта и пункты «[Приложения А](jl:30042702.1%20)» имеют связанную нумерацию. Например, оба [пункта 4.3.3](jl:30042702.40303 ) и [А.3.3](jl:30042702.1303%20) имеют отношение к целям, задачам и программе (ам), а [пункты 4.5.5](jl:30042702.40505%20) и [А.5.5](jl:30042702.1505%20) касаются внутреннего аудита. Кроме того, в «[Приложении В](jl:30042702.200%20)» идентифицировано техническое соответствие между пунктами ИСО 14001:2004 и ИСО 9001:2000 и наоборот.

Есть важное различие между настоящим Международным стандартом, который содержит требования к системе экологического менеджмента организации и может использоваться для сертификации/регистрации такой системы и/или самодекларирования, и руководящими указаниями, не используемыми при сертификации, которые призваны оказать организацию общую помощь при разработке, внедрении или улучшении системы экологического менеджмента. Экологический менеджмент охватывает целый спектр вопросов, включая и вопросы стратегии и конкурентоспособности. Демонстрация успешного внедрения настоящего Международного стандарта может быть использована организацией для того, чтобы заинтересованные стороны удостоверились в наличии у нее надлежащей системы экологического менеджмента.

Руководство относительно методов экологического менеджмента содержится в других Международных стандартах, в частности в тех, которые разрабатываются 207-ым техническим комитетом ИСО по экологическому менеджменту. Любые ссылки на прочие Международные стандарты носят исключительно информативный характер.

ПРИМЕЧАНИЕ: В основе настоящего Международного стандарта лежит методология, известная как «цикл PDCA» (Plan-Do-Check-Act). Цикл PDCA можно кратко описать следующим образом:

-Планирование: разрабатываются цели и процессы необходимые для достижения результатов в соответствии с экологической политикой организации;

-Осуществление: данные процессы внедряются;

-Проверка: процессы контролируются и измеряются на соответствие экологической политики, целям и задачам, требованиям законов и другим требованиями; о полученных результатах докладывается;

-Действие: предпринимаются действия по постоянному улучшению экологической результативности системы экологического менеджмента.

Многие организации управляют своей работой, применяя систему процессов и их взаимодействий, которую можно назвать «процессным подходом». ИСО 9001 побуждает к использованию процессного подхода. Поскольку цикл PDCA применим ко всем процессам, эти две методологии рассматриваются как совместимые.



**Рис. 1. Модель системы экологического менеджмента согласно настоящему Международному стандарту**

Настоящий Международный стандарт содержит только те требования, которые могут быть объективно проверены. Организациям, которым требуется более общее руководство по вопросам системы экологического менеджмента, следует обратиться к ИСО 14004.

Настоящий Международный стандарт не устанавливает абсолютных требований к экологической результативности сверх той приверженности соответствовать применимым требованиям законов и другим принятым организацией требованиям, предотвращать загрязнение и по постоянному улучшению, которые содержатся в сформулированной политике. Таким образом, две организации, занимающиеся аналогичной деятельностью, но показывающие различную экологическую результативность, могут соответствовать требованиям настоящего Международного стандарта.

Принятие и систематическое внедрение методов экологического менеджмента может привести к оптимальным результатам для всех заинтересованных сторон. Однако принятие настоящего Международного стандарта само по себе не гарантирует оптимальных результатов, связанных с охраной окружающей среды. Для того, чтобы достичь экологических целей, система экологического менеджмента может содействовать организациям в рассмотрении вопроса о внедрении наилучшей существующей технологии там, где это целесообразно и экономически приемлемо при полном учете экономической эффективности такой технологии.

Настоящий международный стандарт не включает требований, лежащих в области других систем менеджмента, например, требований, касающихся менеджмента качества, профессиональной безопасности и охраны труда, финансового менеджмента или управления рисками, хотя его элементы могут быть увязаны или интегрированы с элементами других систем менеджмента. Организация может адаптировать уже существующую (-ие) у нее систему (-ы) менеджмента для внедрения системы экологического менеджмента, соответствующей требованиям настоящего Международного стандарта. Однако здесь нужно заметить, что применение различных элементов системы менеджмента может быть разным в зависимости от поставленной цели и участвующих заинтересованных сторон.

Степень детализации и сложность системы экологического менеджмента, объем документации и выделяемые на систему ресурсы зависят от целого ряда факторов, таких как: область применения системы, размер организации и характер ее деятельности, продукции и услуг. Это в особенности может касаться небольших и средних предприятий.

1 Область применения

Настоящий Международный стандарт устанавливает требования к системе экологического менеджмента в целях оказания помощи организации в разработке и внедрении ее политики и целей с учетом требований законов, требований, которые организация обязалась выполнять, и информации о значимых экологических аспектах. Он применяется к тем экологическим аспектам, идентифицированным организацией как которые она может контролировать, и на которые она может оказывать влияние. Он не устанавливает конкретных критериев экологической результативности.

Настоящий Международный стандарт применим к любой организации, которая хочет:

a) разработать, внедрить, поддерживать и улучшать систему экологического менеджмента;

b) удостовериться в своем соответствии сформулированной ею экологической политике;

c) продемонстрировать соответствие настоящему Международному стандарту:

1) путем самостоятельного определения соответствия и самодекларирования об этом; или

2) через стремление получить подтверждение своего соответствия от заинтересованных сторон, например, со стороны потребителей; или

3) через стремление получить подтверждение самодекларирования со стороны внешней организации; или

4) или через стремление получить сертификацию/регистрацию своей системы экологического менеджмента у внешней организации;

Все содержащиеся в настоящем Международном стандарте требования предназначены для включения в любую систему экологического менеджмента. Степень применения будет зависеть от таких факторов, как: экологическая политика организации, характер ее деятельности, продукции и услуг, а также месторасположения и условий, в которых она функционирует. В «[Приложении А](jl:30042702.1%20)» настоящего Международного стандарта содержится информативное руководство по использованию данных требований.

2 Нормативные ссылки

Никаких нормативных ссылок не приводится. Пункт оставлен с целью сохранения нумерации предыдущего издания (ИСО 14001:1996).

3 Термины и определения

Применительно к настоящему Международному стандарту используются следующие термины и определения:

**3.1 аудитор**

лицо, обладающее компетентностью для проведения аудита [ИСО 9000:2000, 3.9.9]

**3.2 постоянное улучшение**

повторяющийся процесс усовершенствования системы экологического менеджмента ([3.8](jl:30042702.308 )) с целью повышения общей экологической результативности ([3.10](jl:30042702.310 )), согласующийся с экологической политикой ([3.11](jl:30042702.311 )) организации ([3.16](jl:30042702.316 ))

ПРИМЕЧАНИЕ: Этот процесс необязательно происходит одновременно во всех сферах деятельности.

**3.3 корректирующее действие**

действие, предпринятое для устранения причины обнаруженного **несоответствия** ([3.15](jl:30042702.315 ))

**3.4 документ**

информация и ее носитель

ПРИМЕЧАНИЕ 1: Носитель может быть бумажным, магнитным, электронным или оптическим компьютерным диском, фотографией или эталонным образцом или комбинацией выше перечисленного.

ПРИМЕЧАНИЕ 2: Адаптировано из ИСО 9000:2000, 3.7.2.

**3.5 окружающая среда**

среда, в которой функционирует организация ([3.16](jl:30042702.316%20)), включая воздух, воду, землю, природные ресурсы, флору, фауну, человека и их взаимодействие

ПРИМЕЧАНИЕ: В данном контексте внешняя среда простирается от среды в пределах организации (3.16) до систем глобального масштаба.

**3.6 экологический аспект**

элемент деятельности **организации** (3.16), или ее продукции, или ее услуг, который может взаимодействовать с **окружающей средой (3.5)**

ПРИМЕЧАНИЕ: Значимый экологический аспект оказывает или может оказать значимое **воздействие на окружающую среду** (3.7).

**3.7 воздействие на окружающую среду**

любое отрицательное или положительное изменение **в окружающей среде** (3.5), полностью или частично являющееся результатом **экологических аспектов (3.6) организации** ([3.16](jl:30042702.316%20))

**3.8 система экологического менеджмента СЭМ**

часть общей системы менеджмента **организации** (3.16), используемая для разработки и внедрения ее **экологической политики** (3.11) и управления ее **экологическими аспектами** (3.6)

ПРИМЕЧАНИЕ 1: Система менеджмента представляет собой набор взаимосвязанных элементов и используется для разработки политики и целей, а также для достижения поставленных целей.

ПРИМЕЧАНИЕ 2: Система менеджмента включает в себя организационную структуру, деятельность по планированию, распределение ответственности, практические методы, **процедуры** ([3.19](jl:30042702.319 )), процессы и ресурсы.

**3.9 экологическая цель**

общая, согласующаяся с **экологической политикой** (3.11), цель в области экологии, которую **организация** (3.16) установила для ее достижения

**3.10 экологическая результативность**

Измеряемые результаты менеджмента **организации** (3.16) своими **экологическими аспектами (3.6)**

ПРИМЕЧАНИЕ: В контексте **систем экологического менеджмента** (3.8) результаты могут измеряться по отношению к **экологической политике** (3.11) организации (3.16), по отношению к **ее экологическим целям (3.9), экологическим задачам** (3.12) и другим требованиям по экологической результативности.

**3.11 экологическая политика**

общие намерения и направления **организации** ([3.16](jl:30042702.316%20)), относящиеся к ее **экологической результативности** (3.10), в официальном изложении высшего руководства.

ПРИМЕЧАНИЕ: Экологическая политика служит основанием для действий и для установления **экологических целей (3.9) и экологических задач** (3.12)

**3.12 экологическая задача**

детализированное требование **к** результативности, предъявляемое к **организации** (3.16) или к ее частям, которое вытекает из **экологических целей** (3.9) и которое должно быть установлено и выполнено для того, чтобы достичь этих целей

**3.13 заинтересованная сторона**

лицо или группа лиц, которые заинтересованы в **экологической результативности (3.10) организации** (3.16) или на которые эта результативность оказывает влияние

**3.14 внутренний аудит**

систематический, независимый и документированный процесс получения свидетельств аудита и их объективного их оценивания с целью установления степени выполнения критериев аудита системы экологического менеджмента, установленных **организацией** (3.16)

ПРИМЕЧАНИЕ: Во многих случаях, в частности для малых организаций, независимость может быть продемонстрирована освобождением ответственности за проверяемую деятельность.

**3.15 несоответствие**

невыполнение требования [ИСО 9000:2000, 3.6.2]

**3.16 организация**

компания, объединение, фирма, предприятие, орган власти или учреждение, либо их часть или объединение, официально учрежденные или нет, государственные или частные, которые выполняют свои функции и имеют свою администрацию.

ПРИМЕЧАНИЕ: Применительно к организациям с более чем одним функциональным подразделением, каждое из них может быть определено как организация.

**3.17 предупреждающее действие**

действие, предпринятое для устранения причины потенциального **несоответствия** (3.15)

**3.18 предотвращение загрязнения**

использование процессов, практических методов, технических приемов, материалов, продукции, услуг или энергии, которые позволяют избегать, уменьшать или контролировать (по отдельности или в сочетании) образование, выборы или сбросы любого типа загрязнителя или отходов, в целях снижения негативных воздействий на окружающую среду ([3.7](jl:30042702.307 ))

ПРИМЕЧАНИЕ: Предотвращение загрязнения может включать сокращение или устранение источника, изменения в процессе, продукции или услуге, рациональное использование ресурсов, замену материала или энергоносителя, повторное использование, регенерацию, утилизацию, восстановление и очистку.

**3.19 процедура**

Установленный способ осуществления деятельности или процесса

ПРИМЕЧАНИЕ 1: Процедуры могут быть документированными или недокументированными.

ПРИМЕЧАНИЕ 2: Адаптировано из ИСО 9000:2000, 3.4.5.

**3.20 запись**

документ ([3.4](jl:30042702.304 )), содержащий достигнутые результаты или свидетельства осуществленной деятельности

ПРИМЕЧАНИЕ: Адаптировано из ИСО 9000:2000, 3.7.6.

4 Требования к системе экологического менеджмента

4.1 Общие требования

Организация должна разработать, документально оформить, внедрить, поддерживать в рабочем состоянии и постоянно улучшать систему экологического менеджмента в соответствии с требованиями настоящего Международного стандарта, а также определить, как она будет удовлетворять этим требования.

Организация должна определить и документировать область применения своей системы экологического менеджмента.

4.2 Экологическая политика

Высшее руководство должно определить экологическую политику организации и обеспечить, чтобы эта политика в рамках указанной области применения системы экологического менеджмента организации:

a) соответствовала характеру, масштабу и воздействиям на окружающую среду деятельности организации, ее продукции и услуг;

b) включала приверженность по постоянному улучшению и предотвращению загрязнена;

c) включала приверженность соответствовать применимым требованиям законов и другим принятым организацией требованиям, связанным с ее экологическими аспектами;

d) предусматривала основу для установления целей и задач и их анализа;

e) документально оформлялась, внедрялась, поддерживалась;

f)   доводилась до сведения всех лиц, работающих в организации или от ее имени; и

д) была доступна общественности.

4.3 Планирование

4.3.1 Экологические аспекты

Организация должна разработать, внедрить и поддерживать в рабочем состоянии процедуру (ы) для:

идентификации экологических аспектов своей деятельности, продукции и услуг в рамках определенной ею области применения системы экологического менеджмента, которые она может контролировать и на которые она может влиять, с учетом планируемых или новых разработок, или новых или видоизмененных видов деятельности, продукции или услуг;

определения тех аспектов, которые оказывают или могут оказывать значимое воздействие (я) на окружающую среду (т.е. значимые экологические аспекты).

Организация должна документировать и постоянно актуализировать данную информацию.

Организация должна обеспечить, чтобы значимые экологические аспекты принимались во внимание при разработке, внедрении и поддержании ее системы экологического менеджмента.

4.3.2 Требования законов и другие требования

Организация должна разработать, внедрить и поддерживать в рабочем состоянии процедуру (ы) для:

a) идентификации применимых к ее экологическим аспектам требований законов и других принятых организацией требований и получения доступа к ним;

b) определения того, как эти требования применимы к ее экологическим аспектам.

Организация должна обеспечить, что данные применимые требования законов и другие принятые ею требования принимаются во внимание при разработке, внедрении и поддержании ее системы экологического менеджмента.

4.3.3 Цели, задачи и программа (ы)

Организация должна разработать, внедрить и поддерживать в рабочем состоянии документально оформленные экологические цели и задачи для соответствующих подразделений и уровней в рамках организации.

Цели и задачи должны быть измеримыми, где это возможно, и соответствовать экологической политике, включая приверженность по предотвращению загрязнения, соблюдению применимых требований законов и других принятых организацией требований, и постоянному улучшению.

При установлении и анализе своих целей и задач организация должна принять во внимание требования законов, другие принятые ею требования и свои значимые экологические аспекты. Кроме того, организация должна учитывать свои технологические варианты, свои финансовые, эксплуатационные требования, требования бизнеса и точку зрения заинтересованных сторон.

Организация должна разработать, внедрить и поддерживать в рабочем состоянии программу (ы) по достижению поставленных целей и задач. Такая (ие) программа (ы) должна (ы) включать следующее:

a) распределение ответственности за достижение целей и задач в соответствующих подразделениях и на соответствующих уровнях в рамках организации, и

b) средства достижения и сроки, в которые они должны быть достигнуты.

4.4 Внедрение и функционирование

4.4.1 Ресурсы, обязанности, ответственность и полномочия

Руководство организации должно обеспечить наличие ресурсов, необходимых для разработки, внедрения, поддержания и улучшения системы экологического менеджмента. Ресурсы включают в себя людские ресурсы и специальные навыки, организационную инфраструктуру, технологию и финансовые ресурсы.

Обязанности, ответственность и полномочия должны быть определены, документально оформлены и доведены до сведения всех, кого это касается, с тем, чтобы содействовать результативному экологическому менеджменту.

Высшее руководство организации должно назначить своего (их) специального (ых) представителя(ей), который(ые) независимо от других обязанностей должен(ы) иметь определенные обязанности, ответственность и полномочия для:

a) обеспечения того, чтобы система экологического менеджмента была разработана, внедрена и поддерживалась в рабочем состоянии в соответствии с требованиями настоящего Международного стандарта;

b) представления отчетов о функционировании системы экологического менеджмента высшему руководству для анализа, включая рекомендации по ее улучшению.

4.4.2 Компетентность, подготовка и осведомленность

Организация должна обеспечить, чтобы любое (ые) лицо (а), выполняющее (ие) в организации или от ее имени работы, которые потенциально могут стать причиной значимого (ых) экологического (их) воздействия (й), идентифицированного организацией, обладало (и) компетентностью на основании соответствующего образования, подготовки или опыта работы, о чем в организации должны вестись соответствующие записи.

Организация должна определить необходимость подготовки персонала, связанную с ее экологическими аспектами и системой экологического менеджмента. Организация должна обеспечить подготовку или предпринимать другие меры для удовлетворения выявленных потребностей и вести соответствующие записи.

Организация должна разработать, внедрить и поддерживать в рабочем состоянии процедуру (ы), позволяющую (ие) работающим в ней или от ее имени лицам понимать:

a) важность соответствия экологической политике, процедурам и требованиям системы экологического менеджмента;

b) связанные с их работой значимые экологические аспекты и их реальные или потенциальные воздействия на окружающую среду, а также пользу для окружающей среды от повышения индивидуальных показателей работы;

свои обязанности и свою ответственность в деле достижения соответствия требованиям системы экологического менеджмента; и потенциальные последствия отступлений от установленных процедур.

4.4.3 Связь

Применительно к собственным экологическим аспектам и системе экологического менеджмента организация должна разработать, внедрять и поддерживать в рабочем состоянии процедуру (ы):

a) внутренней связи между различными уровнями и подразделениями организации;

b) получения относящихся к данному вопросу сообщений от внешних заинтересованных сторон, их документирования и ответа на них.

Организация должна определить, будет ли она информировать внешние стороны о своих значимых экологических аспектах, и она должна документировать свое решение. В случае принятии решения о сообщении такой информации, организация должна разработать и внедрить метод (ы) таких внешних коммуникаций.

4.4.4 Документация

Документация системы экологического менеджмента должна включать:

a) экологическую политику, цели и задачи;

b) описание области применения системы экологического менеджмента;

c) описание основных элементов системы экологического менеджмента и их взаимодействия, а также ссылки на соответствующие документы;

d) документы, в том числе и записи, требуемые настоящим Международным стандартом;

e) документы, в том числе и записи, определенные организаций как необходимые для обеспечения результативного планирования, функционирования и контроля за процессами, связанными с ее значимыми экологическими аспектами.

4.4.5 Управление документацией

Документы, требуемые системой экологического менеджмента и настоящим Международным стандартом, должны управляться. Записи - это особый вид документов, которые должны управляться в соответствии с требованиями, приведенными в [п. 4.5.4.](jl:30042702.40504%20)

Организация должна разработать, внедрить и поддерживать в рабочем состоянии процедуру (ы), предусматривающую(ие):

а) проверку документов на адекватность до их выпуска;

b) анализ и актуализацию по мере необходимости и переутверждение документов;

c) обеспечение идентификации изменений и текущего статуса пересмотра документов;

d) обеспечение доступности в местах применения соответствующих версий документов;

e) обеспечение сохранения документов четкими и легко идентифицируемыми;

f) обеспечение идентификации и управления процессами распространения документов внешнего происхождения, определенных организацией в качестве необходимых для планирования и функционирования своей системы экологического менеджмента; и

g) предупреждение непреднамеренного использования устаревших документов и применение подходящей формы их идентификации, если эти документы оставлены для каких-либо целей.

4.4.6 Управление операциями

Организация должна идентифицировать и спланировать те операции, которые относятся к идентифицированным значимым экологическим аспектам, согласующимися с ее экологической политикой, целями и задачами, с тем, чтобы обеспечить их выполнение в заданных условиях посредством:

a) разработки, внедрения и поддержания в рабочем состоянии документированных (ой) процедур (ы) для управления ситуациями, когда их отсутствие может привести к отступлениям от экологической политики, целей и задач; и

b) обуславливания в процедурах рабочих критериев;

c) разработки, внедрения и поддержания в рабочем состоянии процедур, относящихся к идентифицированным значимым экологическим аспектам товаров и услуг, используемых организацией, и сообщения о применимых процедурах и требованиях поставщикам, включая подрядчиков.

4.4.7 Подготовленность к аварийным ситуациям и реагирование на них

Организация должна разработать, внедрить и поддерживать в рабочем состоянии процедуру (ы) идентификации потенциальных катастроф и аварийных ситуаций, которые могут оказать воздействие (я) на окружающую среду, и того, как организация будет на них реагировать.

Организация должна реагировать на произошедшие катастрофы или аварийные ситуации и предотвращать или смягчать вызванные ими воздействия на окружающую среду.

Организация должна периодически анализировать и в случае необходимости пересматривать процедуры, касающиеся ее подготовленности к аварийным ситуациям и реагирования на них, особенно после возникновения катастрофы или аварийной ситуации.

Организация также должна периодически проверять такие процедуры, если это практически осуществимо.

4.5 Проведение проверок

4.5.1 Мониторинг и измерение

Организация должна разработать, внедрить и поддерживать в рабочем состоянии процедуру (ы) мониторинга и измерения основных характеристик своих операций, которые могут значительно воздействовать на окружающую среду. Такая (ие) процедура(ы) должна включать документирование информации для мониторинга результативности, управления операциями и соответствия экологическим целям и задачам организации.

Организация должна обеспечить использование откалиброванного и поверенного оборудования для мониторинга и измерений, и должна сохранять соответствующие записи.

4.5.2 Оценка соответствия

4.5.2.1 Согласно своей приверженности по соответствию, организация должна разработать, внедрить и поддерживать в рабочем состоянии процедуру (ы) периодической оценки соответствия применимым требованиям законов.

Организация должна сохранять записи результатов таких периодических оценок.

4.5.2.2 Организация должна оценивать соответствие другим принятым ею требованиям. Организация может при желании совместить проведение такой оценки с оценкой соответствия требованиям законов, описанной в пункте 4.5.2.1, или же установить для этого отдельную (ые) процедуру(ы).

Организация должна сохранять записи результатов таких периодических оценок.

4.5.3 Несоответствие, корректирующие и предупреждающие действия

Организация должна разработать, внедрить и поддерживать в рабочем состоянии процедуру (ы) по работе с фактическим(и) и потенциальным(и) несоответствием(ями) и по проведению корректирующих и предупреждающих действий. В такой (их) процедуре (ах) должны определяться требования по:

a) идентификации и коррекции несоответствия (ий) и принятия действия (ий) по смягчению их воздействия на окружающую среду;

b) анализу несоответствия (ий) для определения его (их) причин (ы) и проведения соответствующих действий, чтобы избежать его повторение;

c) оценке потребности в проведении действия (ий) по предотвращению несоответствия (ий) и проведение соответствующих действий, чтобы избежать возникновение несоответствий;

d) ведению записей по результатам предпринятого (ых) корректирующего (их) и предупреждающего (их) действия(ий);

e) анализу результативности проведенного (ых) корректирующего (их) и предупреждающего (их) действия(ий).

Предпринимаемые действия должны быть пропорциональны важности проблем и соразмерны возникшему воздействию на окружающую среду.

Организация должна обеспечить внесение всех необходимых изменений в документацию системы экологического менеджмента.

4.5.4 Управление записями

Организация должна устанавливать и поддерживать в рабочем состоянии записи, необходимые для демонстрации соответствия требованиям своей системы экологического менеджмента, требованиям настоящего Международного стандарта и достигнутых результатов.

Организация должна разработать, внедрить и поддерживать в рабочем состоянии процедуру (ы) идентификации, хранения, защиты, поиска, определения сроков хранения и изъятия записей.

Записи должны быть и оставаться удобочитаемыми, идентифицируемыми и прослеживаемыми.

4.5.5 Внутренний аудит

Организация должна обеспечить, чтобы внутренние аудиты системы экологического менеджмента проводились через запланированные интервалы, с целью:

а) определения того,

1) соответствует ли система экологического менеджмента запланированным мероприятиям по экологическому менеджменту, включая требования настоящего Международного стандарта; и

2) должным ли образом система экологического менеджмента внедрена и поддерживается в рабочем состоянии;

3) предоставления информации о результатах аудита руководству.

Программа (ы) аудита должна (ы) планироваться, разрабатываться, внедряться и поддерживаться организацией в рабочем состоянии с учетом экологической важности рассматриваемой(ых) операции(ий) и результатов предыдущих аудитов.

Должны быть разработаны, внедрены и поддерживаться в рабочем состоянии процедуру (ы) аудита, охватывающую (ие):

-распределение ответственности и требования по планированию и проведению аудитов, предоставлению отчетов по результатам и сохранению соответствующих записей;

-определение критериев, объема, частоты и методов проведения аудита.

Выбор аудиторов и проведение аудитов должно обеспечить объективность и беспристрастность процесса аудита.

4.6 Анализ со стороны руководства

Высшее руководство организации должно анализировать систему экологического менеджмента через запланированные интервалы с тем, чтобы обеспечить ее постоянную пригодность, адекватность и результативность. Анализ со стороны руководства должен включать проведение оценки возможностей для улучшения и необходимости внесения изменений в систему экологического менеджмента, в том числе в экологическую политику и цели и задачи. Записи по проведению анализов со стороны руководства должны сохраняться.

Входные данные для анализа со стороны руководства должны включать:

a) результаты внутренних аудитов и оценок соответствия требованиям законов и другим принятым организацией требованиям;

b) сообщение (ия), поступившее (ие) в организацию от внешних заинтересованных сторон, включая жалобы;

c) экологическую результативность организации;

d) степень достижения целей и задач;

e) статус корректирующих и предупреждающих действий;

f) последующие действия по результатам предыдущих анализов со стороны руководства;

д) изменившиеся условия, включая требования законов или другие требования, связанные с экологическими аспектами организации;

h) рекомендации по улучшению.

Выходные данные анализа со стороны руководства должны включать любые решения или действия, связанные с возможными изменениями в экологической политике, целях, задачах и прочих элементах системы экологического менеджмента организации, согласующиеся с ее приверженностью по постоянному улучшению.

ПРИЛОЖЕНИЕ А

(информативное)

Руководство по применению требований настоящего международного стандарта

А.1 Общие требования

Содержащийся в данном приложении дополнительный текст носит исключительно информативный характер и предназначен для того, чтобы избежать неправильного толкования требований, заключенных в [разделе 4](jl:30042702.400%20) настоящего Международного стандарта. Несмотря на то, что информация приложения относится и не противоречит требованиям раздела 4, она ни в коей мере не призвана, что-либо к ним добавить, их сократить или каким-либо образом их изменить.

Предполагается, что внедрение системы экологического менеджмента, описанной в настоящем Международном стандарте, приведет к повышению экологической результативности. Поэтому Международный стандарт основан на предпосылке, что организация будет периодически анализировать и оценивать свою систему экологического менеджмента с тем, чтобы выявить возможности для улучшений и их реализации. Степень, объем, и временные рамки процесса постоянного улучшения определяются организацией с учетом экономических и других обстоятельств. Улучшения системы экологического менеджмента в результате должны привести к повышению экологической результативности.

Настоящий Международный стандарт требует от организации:

a) разработать подходящую экологическую политику;

b) идентифицировать экологические аспекты, вытекающие из ее прошлых, настоящих или планируемых видов деятельности, продукции и услуг, с тем, чтобы определить значимые воздействия на окружающую среду;

c) идентифицировать применимые требования законов и другие принятые организацией требования;

d) определить приоритеты и установить соответствующие цели и задачи;

e) определить структурную схему и программу (ы) для внедрения политики и достижения целей и задач;

f) способствовать планированию, контролю, мониторингу, предупреждающим и корректирующим действиям, аудиту и анализу, с тем, чтобы обеспечить как соответствие установленной политике, так и поддержание системы экологического менеджмента на надлежащем уровне;

д) обладать способностью, адаптироваться к изменяющимся обстоятельствам.

Организации, в которой отсутствует система экологического менеджмента, сначала следует с помощью анализа определить свое истинное положение относительно вопросов охраны окружающей среды. Целью анализа должно стать рассмотрение всех экологических аспектов организации в качестве основы для создания системы экологического менеджмента.

Анализ должен охватывать четыре ключевые области:

-идентификацию экологических аспектов, в том числе и тех, что связаны с нормальными условиями работы, а нормальными условиями работы, включая остановку и пуск, и катастрофы и аварийные ситуации;

-идентификацию применимых требований законов и других принятых организацией требований;

-изучение существующих практических методов и процедур экологического менеджмента, включая и те, что связаны со снабжением и привлечением подрядчиков;

-оценку предыдущих катастроф и аварийных ситуаций.

Инструменты и методы для проведения такого анализа могут включать чек-листы, проведение интервью, непосредственные проверки и измерения, результаты предшествующих аудитов или других анализов в зависимости от характера деятельности организации.

Организация обладает свободой и гибкостью в определении границ и может внедрить требования данного Международного стандарта для всей организации или в ее определенных функциональных подразделениях. Организация должна определить и документировать область применения своей системы экологического менеджмента. Определение области применения призвано прояснить границы организации, к которым применяется система экологического менеджмента, особенно в тех случаях, когда организация является частью более крупной организации, находящейся на той же площадке. После определения области применения все виды деятельности, продукция и услуги организации, входящие в область применения, должны быть включены в систему экологического менеджмента. Относительно установления области применения необходимо отметить, что доверие к системе экологического менеджмента будет зависеть от выбора границ ее применения в организации. При исключении какой-либо части организации из области применения системы экологического менеджмента, организация должна быть в состоянии объяснить данное исключение. Если данный Международный стандарт внедряется для определенных функциональных подразделений, то политика и процедуры, разработанные другими частями организации, могут использоваться для выполнения требований настоящего Международного стандарта при условии, что они применимы к данному определенному функциональному подразделению.

А.2 Экологическая политика

Экологическая политика является двигателем в деле внедрения и улучшения системы экологического менеджмента организации, позволяя ей поддерживать и потенциально повышать свою экологическую результативность. Поэтому политика должна отражать приверженность высшего руководства соблюдать применимые требования законов и другие принятые организацией требования, предотвращать загрязнение и постоянно улучшать систему экологического менеджмента. Экологическая политика создает основу, с помощью которой организация устанавливает свои цели и задачи. Экологическая политика должна быть достаточно четкой, чтобы ее могли понять внутренние и внешние заинтересованные стороны; она должна периодически анализироваться и пересматриваться, чтобы отражать изменяющиеся условия и информацию. Область применения политики должна быть точно идентифицируемой и должна отражать уникальный характер, масштаб и экологические воздействия на окружающую среду от деятельности, продукции и услуг в рамках определенной области применения системы экологического менеджмента.

Экологическая политика должна доводиться до сведения всех лиц, работающих в организации или от ее имени, включая подрядчиков, работающих на объектах организации. Доведение до сведения подрядчиков может осуществляться в формах, отличных от непосредственного сообщения о самой экологической политике, например, в виде правил, указаний и процедур, а, следовательно, может включать только те разделы политики, которые имеют к ним отношение. Высшее руководство организации должно определить и документально оформить свою экологическую политику в контексте экологической политики более крупной корпоративной организации, частью которой она является, и с одобрения этой организации.

ПРИМЕЧАНИЕ: Высшее руководство обычно состоит из одного лица или группы лиц, руководящих организацией и контролирующих ее на высшем уровне.

А.З Планирование

А.3.1 Экологические аспекты

[Подпункт 4.3.1](jl:30042702.40301%20) предназначен для того, чтобы обеспечить в организации процесс идентификации экологических аспектов и определения тех из них, которые являются значимыми и должны рассматриваться в качестве приоритетных в системе экологического менеджмента организации.

Организация должна идентифицировать экологические аспекты в рамках области применения системы экологического менеджмента с учетом входных и выходных данных (как запланированных, так и непреднамеренных), связанных с ее текущими и прошлыми видами деятельности, продукцией и услугами, планируемыми или новыми разработками, новыми или видоизмененными видами деятельности, продукции и услуг. Этот процесс должен учитывать нормальные и анормальные условия работы, состояния остановки и пуска, а также достаточно правдоподобно предвидимые аварийные ситуации.

От организаций не требуется отдельно оценивать входные данные по каждой продукции, компоненту или сырью. Они могут выбрать категории видов деятельности, продукции или услуг для того, чтобы идентифицировать их экологические аспекты.

Хотя не существует единого подхода к идентификации экологических аспектов, тем не менее, в рамках выбранного организацией подхода могут, например, рассматриваться:

a) выбросы в воздух;

b) сбросы в воду;

с) загрязнение почвы;

d) использование сырья и природных ресурсов;

e) использование энергии;

f) выделяемая энергия, например, тепло, радиация, вибрация;

д) отходы и побочные продукты; и

h) физические характеристики, например, размер, форма, цвет, внешний вид.

Помимо тех экологических аспектов, которые организация может контролировать непосредственно, она также должна рассмотреть и те аспекты, на которые она может влиять, например, те, что связаны с товарами и услугами, используемыми организацией, и те, что связаны с продукцией и услугами, которые она предоставляет. Ниже приведено несколько рекомендаций относительно оценки контроля и влияния. Тем не менее, при любых условиях сама организация определяет степень контроля, и аспекты, на которые она может влиять.

Необходимо рассмотреть аспекты, связанные с деятельностью, продукцией и услугами организации, как то:

-проектирование и разработка;

-процесс изготовления;

упаковка и транспортировка;

-экологическая результативность и практические методы работы подрядчиков и поставщиков;

-сбор и утилизация отходов;

-добыча и распространение сырья и полезных ископаемых;

-распространение, использование и действия после окончания срока службы продукции;

-живая природа и биологическое разнообразие.

Контроль экологических аспектов продукции, поставляемых в организацию, и влияние на них могут существенно меняться в зависимости от положения организации на рынке и от ее поставщиков. Организация, несущая ответственность за проектирование своей продукции, может существенно влиять на такие аспекты, изменив, к примеру, один из входных материалов, в то время как у организации, которая должна проводить поставки в соответствии с определенными внешними техническими условиями на продукцию, такая возможность практически отсутствует.

Версия перевода: 20.01.2005

ISO 14001:2004(Е)

ИСО 14001:2004 (Перевод РР)

Что касается поставленной продукции, признается тот факт, что организация может ограниченно контролировать использование и утилизацию ее продукции (например, пользователями). Тем не менее, организация, там, где это практически возможно, должна рассмотреть вопрос информирования данных пользователей о правильном способе обращения и утилизации, для оказания своего влияния.

Отрицательные или положительные изменения в окружающей среде, полностью или частично являющиеся результатом экологических аспектов, называются воздействиями на окружающую среду. Между экологическими аспектами и воздействиями на окружающую среду существуют причинно-следственная связь.

В некоторых местах культурное наследие может являться важным элементом окружения, в котором функционирует организация, а, следовательно, должно учитываться при понимании воздействий на окружающую среду.

Поскольку у организации может быть много экологических аспектов и связанных с ними воздействий, она должна установить критерии и метод определения тех из них, которые рассматриваются ею как значимые. Для определения значимых экологических аспектов нет единого метода. Тем не менее, используемый метод должен давать непротиворечивые результаты и включать в себя установление и применение критериев оценки, связанных с экологическими вопросами, законодательными вопросами и интересами внутренних и внешних заинтересованных сторон.

При разработке информации, связанной со своими значимыми экологическими аспектами, организация должна учитывать необходимость сохранения информации для исторических целей, и то, как она будет использоваться в разработке и внедрении системы экологического менеджмента.

В процессе идентификации и оценки экологических аспектов следует учитывать местоположение, где осуществляется деятельность, расходы и время на проведение анализа, а также доступность надежных данных. Идентификация экологических аспектов не требует проведения подробной оценки жизненного цикла. В процессе идентификации можно использовать информацию, уже разработанную для регламентирующих или других целей.

Процесс идентификации и оценки экологических аспектов не нацелен на изменение или расширение обязательств, существующих у организации в соответствии с законодательством.

A.3.2 Требования законов и другие требования

Организации необходимо идентифицировать требования законов, применяемые к ее экологическим аспектам. В число таких требований могут входить следующее:

a) требования национальных и международных законов;

b) требования государственных региональных/ведомственных законов;

c) требования законов местных органов власти.

Примерами других требований, которые организация может для себя принять, являются, в зависимости от применимости, следующие:

-соглашения с другими органами местной власти;

-контракты с потребителями;

-руководящие указания, не регламентирующего характера;

-добровольные принципы или своды правил;

-добровольная экологическая маркировка и обязательства по экологическому сопровождению продукции;

-требования отраслевых ассоциаций;

-соглашения с группами, представляющими общественность, или неправительственными организациями;

-публичные обязательства организации или ее головной организации;

-корпоративные требования компании.

Определение того, как требования законов и другие требования применяются к экологическим аспектам организации, обычно происходит в процессе идентификации таких требований. Следовательно, для такого определения может и не понадобиться наличия отдельной или дополнительной процедуры.

А.3.3 Цели, задачи и программа (ы)

Цели и задачи должны быть конкретными и измеряемыми, где это возможно. Они должны охватывать как краткосрочные, так и долгосрочные вопросы.

Анализируя свои технологические варианты, организация должна рассмотреть возможность использования новейших технологий там, где это экономически возможно, оправдано с точки зрения соотношения затрат/выгоды и признано уместным.

Упоминание финансовых требований организации не означает, что организация обязана применять методики калькуляции экологических затрат.

Разработка и применение одной или нескольких программ является важным для успешного внедрения системы экологического менеджмента. В каждой программе должно быть описано, каким образом будут достигаться цели и задачи организации, включая сроки, необходимые ресурсы и персонал, ответственный за реализацию программ (ы). Такая (ие) программа (ы) может быть разделена на несколько частей для адресования определенных элементов деятельности организации.

Там, где это уместно и практически выполнимо, программа должна включать рассмотрение стадий планирования, проектирования, производства, маркетинга и утилизации. Это можно сделать как для текущих, так и для новых видов деятельности, продукции или услуг. Применительно к продукции можно рассмотреть проект, материалы, производственные процессы, использование и конечную утилизацию. Применительно к производственным мощностям или существенным модификациям процессов можно рассмотреть планирование, проектирование, строительство, ввод в эксплуатацию, эксплуатацию и вывод из эксплуатации в установленные организацией сроки.

А.4 Внедрение и функционирование

А.4.1 Ресурсы, обязанности, ответственность и полномочия

Успешное внедрение системы экологического менеджмента требует приверженности всех работающих в организации или от ее имени лиц. Следовательно, обязанности и ответственность за охрану окружающей среды не должны ограничиваться только функциями экологического менеджмента, а также могут охватывать другие области деятельности организации, такие как оперативное руководство или другие функции персонала помимо экологических.

Приверженность должна начинаться с высших уровней руководства. Соответственно, высшее руководство должно определить экологическую политику организации и обеспечить внедрение системы экологического менеджмента. Частью данной приверженности является назначение высшим руководством специального (ых) представителя (ей) с определенной ответственностью и полномочиями по внедрению системы экологического менеджмента. В больших организациях или организациях со сложной структурой может быть назначено несколько представителей. На небольших или средних предприятиях эти обязанности может выполнять одно лицо. Для разработки, внедрения и поддержания в рабочем состоянии системы экологического менеджмента Руководство также должно обеспечить выделение надлежащих ресурсов, таких как организационная инфраструктура. Примерами инфраструктуры организации являются здания, линии связи, подземные емкости, канализация и т.п.

Важным также является, что ключевые обязанности и ответственность в рамках системы экологического менеджмента четко определены и об этом сообщено всем лицам, работающим в организации или от ее имени.

А.4.2 Компетентность, подготовка и осведомленность

Организация должна идентифицировать осведомленность, знания, понимания и навыки, необходимые лицам, наделенным ответственностью и полномочиями на выполнение заданий от лица организации.

Настоящий Международный стандарт требует:

a) чтобы лица, чья работа может привести к значимому (ым) идентифицированному (ым) воздействию (ям) на окружающую среду, были компетентны для выполнения предписанных им задач;

b) чтобы были идентифицированы потребности в подготовке и приняты меры, призванные обеспечить его предоставление;

c) чтобы все лица были осведомлены об экологической политике организации, ее системе экологического менеджмента и экологических аспектах ее деятельности, продукции и услуг, на которые может оказать влияние их работа.

Осведомленность, знание, понимание и компетентность могут быть приобретены или повышены через подготовку, образование или опыт практической работы.

Организация должна требовать, чтобы подрядчики, работающие от ее имени, могли продемонстрировать, что их персонал обладает требуемой компетентностью и/или соответствующей подготовкой.

Руководство должно определить уровень опыта, компетентности и подготовки необходимый для обеспечения способностей персонала, и особенно того, кто выполняет специализированные функции экологического менеджмента.

А.4.3 Связь

Обмен информацией внутри организации важен с точки зрения обеспечения результативного внедрения систем экологического менеджмента. Методы внутреннего обмена информацией могут включать регулярные совещания рабочих групп, информационные письма, доски объявлений и сайты во внутренней сети организации (intranet).

Организация должна внедрить процедуру получения, документирования и ответа на относящиеся к теме сообщения от заинтересованных сторон. Эта процедура может включать диалог с заинтересованными сторонами и рассмотрение поднятых ими вопросов. В некоторых случаях ответы на вопросы, представляющие интерес для заинтересованных сторон, могут включать соответствующую информацию об экологических аспектах и воздействиях на окружающую среду, связанных с деятельностью организации. Эти процедуры также должны предусматривать необходимую связь с органами государственной власти по вопросу планирования на случай аварийной ситуации и по другим соответствующим вопросами.

Организация может пожелать запланировать обмен информацией с учетом решений, принятых соответствующими целевыми группами, надлежащих сообщений и их тематики, а также выбора средств информирования.

При рассмотрении вопросов информирования внешних сторон об экологических аспектах, организации должны принимать во внимание взгляды и информационные потребности всех заинтересованных сторон. В случае принятии решения о внешнем информировании о своих экологических аспектах, организация может определить процедуру для данных целей. Данная процедура может меняться в зависимости от различных факторов, включая: тип сообщаемой информации, целевой группы и конкретных обстоятельств организации. Методы внешних связей могут включать годовые отчеты, информационные письма, веб-сайты и встречи с общественностью.

А.4.4 Документация

Степень подробности документации должна быть достаточной для описания системы экологического менеджмента и как ее части совместно работают, а также для предоставления указания, где можно получить более подробную информацию о функционировании конкретных частей системы экологического менеджмента. Эта документация может быть интегрирована с документацией других систем, внедренных в организации. Не требуется обязательно представлять ее в форме руководства.

Степень документированное системы экологического менеджмента может варьироваться от одной организации к другой в зависимости от следующего:

a) размера и типа организации и ее деятельности, продукции или услуг;

b) сложности процессов и их взаимодействия; и

c) компетентности ее персонала.

Примерами документации является следующее:

-заявление о политике, цели и задачи;

-информация о значимых экологических аспектах;

-процедуры;

-информация о процессе;

-структурная схема организации;

-внутренние и внешние стандарты;

-планы ликвидации аварийной ситуации; и

-записи.

Любые решения о документальном оформлении процедур (ы) должно опираться на рассмотрении следующих вопросов:

-последствия, в том числе и для окружающей среды, в случае не оформления процедуры;

-потребность демонстрации соблюдения организацией требований законов и других принятых организацией требований;

-потребность обеспечить единообразие деятельности;

-преимущества такого оформления, в число которых может входить облегчение внедрения через информирование и обучение, упрощение поддержания и пересмотра, снижение риска неоднозначности и отклонений, возможность демонстрации и наглядность;

-требования настоящего Международного стандарта.

Документация, изначально созданная в иных, не связанных с системой экологического менеджмента целях, может использоваться как часть данной системы, и в этом случае в системе должны содержаться ссылки на нее.

А.4.5 Управление документацией

Назначение [п. 4.4.5](jl:30042702.40405%20) в том, чтобы обеспечить со стороны организаций разработку и поддержание документов в той степени, которая достаточна для внедрения системы экологического менеджмента. Однако главное внимание организации должны уделять результативному внедрению системы экологического менеджмента и экологической результативности, а не на сложной системе управления документацией.

А.4.6 Управление операциями

Для выполнения требований своей экологической политики и достижения целей и задач организация должна оценить те операции, которые связаны с идентифицированными значимыми экологическими аспектами, и обеспечить их выполнение в условиях контроля или снижения вредных воздействий, связанных с ними. Сюда следует включать все этапы операций в организации, в том числе и работы по техническому обслуживанию.

Поскольку данная часть системы экологического менеджмента содержит указания, как реализовывать требования системы в повседневной деятельности, [пункт 4.4.6.а)](jl:30042702.40406%20) требует применения документально оформленной (ых) процедур (ы) для контроля над ситуациями, когда отсутствие документально оформленных процедур может привести к отступлениям от экологической политики, целей и задач.

А.4.7 Подготовленность к аварийным ситуациям и реагирование на них

В обязанности каждой организации входит разработка процедур (ы) подготовленности к аварийным ситуациями и реагированию на них, отвечающей (их) ее собственными конкретными потребностям. При разработке такой (их) процедур (ы) организация должна учесть следующее:

а) природу присутствующих на площадке опасностей, например, легковоспламеняющиеся жидкости, резервуары-хранилища и сжатые газы, а также меры, которые следует принимать в случае разливов или непреднамеренных выбросов;

b) наиболее вероятный тип и масштаб катастрофы или аварийной ситуации;

c) наиболее подходящий (е) метод (ы) реагирования на катастрофу или аварийную ситуацию;

d) планы по внутренним и внешним связям;

e) действие (я) необходимое (ые) для минимизации экологического ущерба;

f) смягчение и реагирующее (ие) действие (я), предпринимаемое(ые) при различных видах катастроф и аварийных ситуаций;

д) потребность в наличии процесса (ов) оценки после аварий для разработки и внедрения корректирующих и предупреждающих действий;

h) периодическое опробование процедур (ы) аварийного реагирования;

i) подготовка персонала аварийного реагирования;

j) список ключевого персонала и агентств по оказанию помощи с указанием контактной информации (например, пожарная часть, служба ликвидации разливов);

к) пути эвакуации и места сбора;

I) потенциальная возможность наступления аварийной (ых) ситуации (ий) и катастроф (ы) на рядом расположенном объекте (например, на заводе, дороге, железнодорожной ветке);

т) возможность помощи со стороны соседних организаций.

А.5 Проведение проверок

А.5.1 Мониторинг и измерение

Операции в организации могут иметь различные параметры. Например, параметры, связанные с мониторингом и измерением сбрасываемых сточных вод могут включать требования по биохимической потребности в кислороде (ВПК), химической потребности в кислороде (ХПК), температуре и кислотности.

Данные, собранные в результате мониторинга и измерений, могут быть проанализированы для выявления закономерности и получения информации. Знания, полученные на основании такой информации, могут использоваться при внедрении корректирующих и предупреждающих действий.

Ключевыми параметрами являются те, которые организация должна рассматривать для определения того, насколько ей удается управлять своими значимыми экологическими аспектами, достигать цели и задачи и повышать экологическую результативность.

При необходимости обеспечить получение надежных результатов, следует проводить калибровку и поверку измерительного оборудования через определенные промежутки времени или же перед его использованием на основании измерительных стандартов, связанных с международными или национальными измерительными стандартами. В случае отсутствия таких стандартов база для калибровки должна быть зарегистрирована.

А.5.2 Оценка соответствия

Организация должна быть в состоянии продемонстрировать, что ею была проведена оценка соответствия, идентифицированным требованиям законов, включая наличие необходимых разрешений или лицензий.

Организация должна быть в состоянии продемонстрировать, что ею была проведена оценка соответствия прочим идентифицированным требованиям, принятым организацией.

А.5.3 Несоответствие, корректирующие и предупреждающие действия

За счет введения процедур, регламентирующих работу с требованиями данного пункта, в зависимости от характера несоответствия, организация получает возможность либо выполнять действия (корректирующие, предупреждающие) с минимальным формальным планированием, либо - в рамках более сложной и длительной работы. Документация должна соответствовать уровню действия.

А.5.4 Управление записями

Экологические записи среди прочего могут включать:

а) записи о жалобах;

в) записи по подготовке персонала;

с) записи о мониторинге процесса;

d) протоколы проверок, акты технического обслуживания, протоколы калибровок (поверок);

e) применимые записи по подрядчикам и поставщикам;

f) отчеты о происшествиях;

g) отчеты по проверке готовности к аварийным ситуациям;

h) результаты аудита;

i) результаты анализа со стороны руководства;

j) решения, принятые относительно внешних связей;

к) записи по применимым требованиям законов;

I) записи по значимым экологическим аспектам;

т) записи по экологическим совещаниям;

п) информация об экологической результативности;

о) записи по выполнению требований законов;

р) связи с заинтересованными сторонами.

Особое внимание следует обратить на конфиденциальную информацию.

ПРИМЕЧАНИЕ: Записи не являются единственным источником свидетельств, демонстрирующих соответствие настоящему Международному стандарту.

А.5.5 Внутренний аудит

Внутренние проверки системы экологического менеджмента могут выполняться собственным персоналом организации или же внешними по отношении к ней лицами, выбранными организацией и работающими от ее имени. В любом случае лица, проводящие аудит, должны быть компетентны и находиться в положении, позволяющем им выполнять свою работу объективно и беспристрастно. В небольших организациях независимость аудитора может быть продемонстрирована тем, что аудитор не отвечает за выполнение проверяемой им деятельности.

ПРИМЕЧАНИЕ 1: При желании организации совместить аудиты системы экологического менеджмента с аудитами для проведения оценки соответствия требованиям законов, следует четко определять цель и область каждого из вышеуказанных видов аудита. Данный Международный стандарт не содержит требований к аудиту для проведения оценки соответствия требованиям законов.

ПРИМЕЧАНИЕ 2: Руководство по проведению аудитов систем экологического менеджмента содержится в [ИСО 19011](jl:1049113.0 ).

А.6 Анализ со стороны руководства

Анализ со стороны руководства должен охватывать область применения системы экологического менеджмента, тем не менее, не требуется анализировать все элементы системы экологического менеджмента одновременно, и процесс анализа может происходить в течение какого-то периода времени.

ПРИЛОЖЕНИЕ В

(информативное)

СВЯЗИ МЕЖДУ ИСО 14001:200 и ИСО 9001:2000

В таблицах В.1 и В.2 устанавливается общее техническое соответствие между ИСО 14001:2004 и ИСО 9001:2000 и наоборот.

Цель сравнения заключается в том, чтобы продемонстрировать возможность использования обеих систем совместно организациям, которые уже применяют один из вышеуказанных Международных стандартов и изъявляют желание применять оба.

Прямая связь между подпунктами этих двух Международных стандартов указывается только в том случае, когда два подпункта в значительной степени совпадают по своим требованиям. Помимо приведенных существует много более мелких перекрестных связей, которые здесь не могут быть представлены.

Таблица В.1 - Соответствие между ИСО 14001:2004 и ИСО 9001:2000

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ИСО 14001:2004** | | **ИСО 9001:2000** | |
| Требования системы экологического | 4 | 4 | Система менеджмента качества (только заголовок) |
| менеджмента (только заголовок) |  |  |  |
| Общие требования | 4.1 | 4.1 | Общие требования |
| Экологическая политика | 4.2 | 5.1 | Обязательства руководства |
|  |  | 5.3 | Политика в области качества |
|  |  | 8.5.1 | Постоянное улучшение |
| Планирование (только заголовок) | 4.3 | 5.4 | Планирование (только заголовок) |
| Экологические аспекты | 4.3.1 | 5.2 | Ориентация на потребителя |
|  |  | 7.2.1 | Определение требований, относящихся к продукции |
|  |  | 7.2.2 | Анализ требований, относящихся к продукции |
| Требования законов другие требования | 4.3.2 | 5.2 | Ориентация на потребителя |
|  |  | 7.2.1 | Определение требований, относящихся к продукции |
| Цели, задачи и программа(ы) | 4.3.3 | 5.4.1 | Цели в области качества |
|  |  | 5.4.2 | Планирование системы менеджмента качества |
|  |  | 8.5.1 | Постоянное улучшение |
| Внедрение и функционирование (только | 4.4 | 7 | Выпуск продукции (только заголовок) |
| заголовок) |  |  |  |
| Ресурсы, обязанности, ответственность и | 4.4.1 | 5.1 | Обязательства руководства |
| полномочия |  | 5.5.1 | Ответственность и полномочия |
|  |  | 5.5.2 | Представитель руководства |
|  |  | 6.1 | Обеспечение ресурсами |
|  |  | 6.3 | Инфраструктура |
| Компетентность, подготовка и осведомленность | 4.4.2 | 6.2.1 | (Человеческие ресурсы) Общие положения |
|  |  | 6.2.2 | Компетентность, подготовка и осведомленность |
| Связь | 4.4.3 | 5.5.3 | Внутренний обмен информацией |
|  |  | 7.2.3 | Связь с потребителями |
| Документация | 4.4.4 | 4.2.1 | (Требования к документации) Общие положения |
| Управление документацией | 4.4.5 | 4.2.3 | Управление документацией |
| Управление операциями | 4.4.6 | 7.1 | Планирование выпуска продукции |
|  |  | 7.2.1 | Определение требований, относящихся к продукции |
|  |  | 7.2.2 | Анализ требований, относящихся к продукции |
|  |  | 7.3.1 | Планирование проектирования и разработки |
|  |  | 7.3.2 | Входные данные для проектирования и разработки |
|  |  | 7.3.3 | Выходные данные проектирования и разработки |
|  |  | 7.3.4 | Анализ проекта и разработки \* |
|  |  | 7.3.5 | Верификация проекта и разработки |
|  |  | 7.3.6 | Валидация проекта и разработки |
|  |  | 7.3.7 | Управление изменениями проекта и разработки |
|  |  | 7.4.1 | Процесс закупок |
|  |  | 7.4.2 | Информация по закупкам |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  | 7.4.3 | Верификация закупленной продукции |
|  |  | 7.5.1 | Управление производством и обслуживанием |
|  |  | 7.5.2 | Валидация процессов производства и обслуживания |
|  |  | 7.5.5 | Сохранение соответствия продукции |
| Подготовленность к аварийным ситуациям и | 4.4.7 | 8.3 | Управление несоответствующей продукцией |
| реагирование на них |  |  |  |
| Проведение проверок (только заголовок) | 4.5 | 8 | Измерение, анализ и улучшение (только заголовок) |
| Мониторинг и измерения | 4.5.1 | 7.6 | Управление устройствами для мониторинга и |
|  |  |  | измерении |
|  |  | 8.1 | (Измерение, анализ и улучшение) Общие положения |
|  |  |  | Мониторинг и измерение процессов |
|  |  | 8.2.3 | Мониторинг и измерение продукции |
|  |  | 8.2.4 8.4 | Анализ данных |
| Оценка соответствия | 4.5.2 | 8.2.3 | Мониторинг и измерение процессов |
|  |  | 8.2.4 | Мониторинг и измерение продукции |
| Несоответствие, корректирующие и | 4.5.3 | 8.3 | Управление несоответствующей продукцией |
| предупреждающие действия |  | 8.4 | Анализ данных |
|  |  | 8.5.2 | Корректирующие действия |
|  |  | 8.5.3 | Предупреждающие действия |
| Управление записями | 4.5.4 | 4.2.4 | Управление записями |
| Внутренний аудит | 4.5.5 | 8.2.2 | Внутренний аудит |
| Анализ со стороны руководства | 4.6 | 5.1 | Обязательства руководства |
|  |  | 5.6 | Анализ со стороны руководства (только заголовок) |
|  |  | 5.6.1 | Общие положения |
|  |  | 5.6.2 | Входные данные для анализа |
|  |  | 5.6.3 | Выходные данные анализа |
|  |  | 8.5.1 | Постоянное улучшение |

Таблица В.2 - Соответствие между ИСО 9001:2000 и ИСО 14001:2004

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ИСО 9001:2000** | | **ИСО 14001:2004** | |
| Система менеджмента качества (только заголовок) | 4 | 4 | Требования  системы  экологического менеджмента |
| Общие требования | 4.1 | 4.1 | Общие требования |
| Требования к документации (только заголовок) | 4.2 |  |  |
| Общие положения | 4.2.1 | 4.4.4 | Документация |
| Руководство по качеству | 4.2.2 |  |  |
| Управление документацией | 4.2.3 | 4.4.5 | Управление документацией |
| Управление записями | 4.2.4 | 4.5.4 | Управление записями |
| Ответственность руководства (только заголовок) | 5 |  |  |
| Обязательства руководства | 5.1 | 4.2 4.4.1 | Экологическая политика Ресурсы, обязанности, ответственность и полномочия |
| Ориентация на потребителя | 5.2 | 4.3.1 4.3.2 4.6 | Экологические аспекты Требования законов и другие требования Анализ со стороны руководства |
| Политика в области качества | 5.3 | 4.2 | Экологическая политика |
| Планирование (только заголовок) | 5.4 | 4.3 | Планирование |
| Цели в области качества | 5.4.1 | 4.3.3 | Цели, задачи и программа(ы) |
| Планирование системы менеджмента качества | 5.4.2 | 4.3.3 | Цели, задачи и программа(ы) |
| Ответственность, полномочия и обмен информацией (только заголовок) | 5.5 |  |  |
| Ответственность и полномочия | 5.5.1 | 4.4.1 | Ресурсы, обязанности, ответственность и полномочия |
| Представитель руководства | 5.5.2 | 4.4.1 | Ресурсы, обязанности, ответственность и полномочия |
| Внутренний обмен информацией | 5.5.3 | 4.4.3 | Связь |
| Анализ со стороны руководства (только заголовок) | 5.6 |  | • |
| Общие положения | 5.6.1 | 4.6 | Анализ со стороны руководства |
| Входные данные для анализа | 5.6.2 | 4.6 | Анализ со стороны руководства |
| Выходные данные анализа | 5.6.3 | 4.6 | Анализ со стороны руководства |
| Менеджмент ресурсов (только заголовок) | 6 |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Обеспечение ресурсами | 6.1 | 4.4.1 | Ресурсы, обязанности, ответственность и полномочия |
| Человеческие ресурсы (только заголовок) | 6.2 |  |  |
| Общие положения | 6.2.1 | 4.4.2 | Компетентность, обучение и осведомленность |
| Компетентность, осведомленность и подготовка | 6.2.2 | 4.4.2 | Компетентность, обучение и осведомленность |
| Инфраструктура | 6.3 | 4.4.1 | Ресурсы, обязанности, ответственность и полномочия |
| Производственная среда | 6.4 |  |  |
| Выпуск продукции (только заголовок) | 7 | 4.4 | Внедрение и функционирование |
| Планирование выпуска продукции | 7.1 | 4.4.6 | Управление операциями |
| Процессы, связанные с потребителями (только заголовок) | 7.2 |  |  |
| Определение требований, относящихся к продукции | 7.2.1 | 4.3.1 4.3.2 4.4.6 | Экологические аспекты Требования законов и другие требования Управление операциями |
| Анализ требований, относящихся к продукции | 7.2.2 | 4.3.1 4.4.6 | Экологические аспекты Управление операциями |
| Связь с потребителями | 7.2.3 | 4.4.3 | Связь |
| Проектирование и разработка (только заголовок) | 7.3 |  |  |
| Планирование проектирования и разработки | 7.3.1 | 4.4.6 | Управление операциями |
| Входные данные для проектирования и разработки | 7.3.2 | 4.4.6 | Управление операциями |
| Выходные данные проектирования и разработки | 7.3.3 | 4.4.6 | Управление операциями |
| Анализ проекта и разработки | 7.3.4 | 4.4.6 | Управление операциями |
| Верификация проекта и разработки | 7.3.5 | 4.4.6 | Управление операциями |
| Валидация проекта и разработки | 7.3.6 | 4.4.6 | Управление операциями |
| Управление изменениями проекта и разработки | 7.3.7 | 4.4.6 | Управление операциями |
| Закупки (только заголовок) | 7.4 |  |  |
| Процесс закупок | 7.4.1 | 4.4.6 | Управление операциями |
| Информация по закупкам | 7.4.2 | 4.4.6 | Управление операциями |
| Верификация закупленной продукции | 7.4.3 | 4.4.6 | Управление операциями |
| Производство и обслуживание (только заголовок) | 7.5 |  |  |
| Управление производством и обслуживанием | 7.5.1 | 4.4.6 | Управление операциями |
| Валидация процессов производства и обслуживания | 7.5.2 | 4.4.6 | Управление операциями |
| Идентификация и прослеживаемость | 7.5.3 |  |  |
| Собственность потребителя | 7.5.4 |  |  |
| Сохранение соответствия продукции | 7.5.5 | 4.4.6 | Управление операциями |
| Управление устройствами для мониторинга и измерений | 7.6 | 4.5.1 | Мониторинг и измерения |
| Измерение, анализ и улучшение (только заголовок) положения | 8 | 4.5 | Проведение проверок |
| Общие положения | 8.1 | 4.5.1 | Мониторинг и измерения |
| Мониторинг и измерение (только заголовок) | 8.2 |  |  |
| Удовлетворенность потребителей | 8.2.1 |  |  |
| Внутренний аудит | 8.2.2 | 4.5.5 | Внутренний аудит |
| Мониторинг и измерение процессов | 8.2.3 | 4.5.1 4.5.2 | Мониторинг и измерения Оценка соответствия |
| Мониторинг и измерение продукции | 8.2.4 | 4.5.1 4.5.2 | Мониторинг и измерения Оценка соответствия |
| Управление несоответствующей продукцией | 8.3 | 4.4.7 4.5.3 | Подготовленность к аварийным ситуациям и реагирование на них Несоответствие, корректирующие и предупреждающие действия |
| Анализ данных | 8.4 | 4.5.1 | Мониторинг и измерения |
| Улучшение (только заголовок) | 8.5 |  |  |
| Постоянное улучшение | 8.5.1 | 4.2 4.3.3 4.6 | Экологическая политика Цели, задачи и программа (ы) Анализ со стороны руководства  \* |
| Корректирующие действия | 8.5.2 | 4.5.3 | Несоответствие, корректирующие и предупреждающие действия |
| Предупреждающие действия | 8.5.3 | 4.5.3 | Несоответствие, корректирующие и предупреждающие действия |

Библиография

*[1]* [ИСО 9000:2000](jl:1049030.0 )*. Системы менеджмента качества. Основные положения и словарь*

*[2]* [ИСО 9001:2000](jl:1049063.0 )*. Системы менеджмента качества. Требования*

*[3] ИСО 14004:2004. Системы экологического менеджмента. Общие руководящие указания по принципам, системам и средствам обеспечения функционирования.*

*[4]* [ИСО 19011:2002](jl:1049113.0%20)*. Руководящие указания по аудиту систем менеджмента качества и/или систем экологического менеджмента.*